

Regulation to amend the Regulation respecting hunting (*)

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 56; 1998, c. 29, s. 8)

1. The following is substituted for the first paragraph of section 27 of the Regulation respecting hunting:

“**27.** Subject to the second, third and fourth paragraphs, hunting is permitted for the animals and under the conditions provided for in Schedule III; notwithstanding the foregoing, in the parts of territories whose plans appear in Schedules XXXV to CXCI, the hunting season of moose is determined by the provisions of Schedule III.1 subject to the second, third and fourth paragraphs and in controlled zones, the hunting of moose and white-tailed deer with type 1 or 2 implements is governed by Schedule IV subject to the second, third and fourth paragraphs.”

2. The following is substituted for Schedule III.1:

SCHEDULE III.1

(s. 27)

HUNTING SEASONS IN CERTAIN PARTS OF TERRITORIES

Column I Animal	Column II Parts of territories	Column III Hunting seasons
Moose	Parts whose plans appear in Schedules XXXV to XL	Season established for the Ashuapmushuan Wildlife Sanctuary ⁽¹⁾
	Part whose plan appears in Schedule XLI	Season established for the Chic-Chocs Wildlife Sanctuary ⁽¹⁾
	Parts whose plans appear in Schedules XLII to CXI, CXC, CXCI	Season established for the Laurentides Wildlife Sanctuary ⁽¹⁾

(*) The Regulation respecting hunting, made by Order in Council 1383-89 dated 23 August 1989 (1989, *G.O.* 2, 3731), was last amended by the Regulations made by Order in Council 538-98 dated 22 April 1998 (1998, *G.O.* 2, 1644), Order in Council 965-98 dated 21 July 1998 (1998, *G.O.* 2, 3301) and Order of the Minister of the Environment and Wildlife 1998-1 dated 14 July 1998 (1998, *G.O.* 2, 3305). For previous amendments, refer to the “Tableau des modifications et Index sommaire”, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 March 1998.

Column I Animal	Column II Parts of territories	Column III Hunting seasons
	Parts whose plans appear in Schedules CXII to CLXXIX	Season established for the La Vérendrye Wildlife Sanctuary ⁽¹⁾
	Parts whose plans appear in Schedules CLXXX to CLXXXIX	Season established for the Papineau-Labelle Wildlife Sanctuary ⁽¹⁾

(1) The hunting seasons indicated in this column refer to the moose hunting seasons provided for in Schedule I to the Hunting in Wildlife Sanctuaries Regulation made by Order in Council 838-84 dated 4 April 1984 (1984, *G.O.* 2, 1494).

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2502

M.O., 1998-008

Order of the Minister of the Environment and Wildlife dated 14 September 1998

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade

THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT AND WILDLIFE,

CONSIDERING section 26.1 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1) replaced by section 1 of Chapter 29 of the Statutes of 1998 which provides that the holder of a trapping licence may, during the period and on the conditions determined by regulation of the Minister of the Environment and Wildlife, damage a beaver dam to ascertain the presence of beavers or to set a trap; it also provides that the holder of a trapping licence may, during the period and on the conditions determined by regulation of the Minister, open a muskrat den to set a trap;

CONSIDERING paragraph 2 of section 54.1 of that Act replaced by section 7 of Chapter 29 of the Statutes of 1998 which provides that the Minister may, by regulation,

“(2) determine the content and term of a licence or certificate and the manner of issuing, replacing and renewing a licence or certificate according to the category of persons concerned or according to the species of wildlife sought or the age or sex of animals.”;

CONSIDERING the second and third paragraphs of section 56 of that Act amended by section 8 of Chapter 29 of the Statutes of 1998 which provide that, in particular, the Minister may, by regulation, allow trapping of any animal or any animal of a class of animals on the conditions he indicates and determine in addition:

“(2) the period of the year, day or night during which the animal may be hunted or trapped;

(3) the area, territory or place in which the animal may be hunted or trapped;

(4) the types of arms or traps which may be used.”;

CONSIDERING the fourth paragraph of section 56 of that Act which provides that the Minister may also, by regulation,

“(1) determine the means and their specifications, and the animals, including domestic animals and dogs, with which hunting, trapping or capturing an animal the Minister indicates is permitted;

(2) determine the maximum number of animals that may be killed or captured by a person or group of persons during a period and in an area, territory or place the Minister indicates.”;

CONSIDERING section 35 of the Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and the Act respecting commercial fisheries and aquaculture (1998, c. 29) which provides in particular that the provisions of the regulations made by the Government under section 56, paragraphs 5, 6, 8 and 10 in respect of the determination of the tenor and term of a licence or certificate, its mode of issue, replacement or renewal according to the category of persons concerned or according to the species of wildlife sought or the age or sex of animals, as well as paragraphs 14 and 15 of section 162 of the Act respecting the conservation and development of wildlife before 17 June 1998 remain in force until they are replaced or repealed by order of the Minister;

CONSIDERING the making of the Regulation respecting trapping and the fur trade by Order in Council 1289-91 dated 18 September 1991;

CONSIDERING section 164 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, replaced by section 23 of Chapter 29 of the Statutes of 1998 which provides that a regulation made by the Minister under sections 26.1, 54.1 and 56 is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING that it is expedient to replace certain provisions of the Regulation respecting trapping and the fur trade;

ORDERS the following:

The Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade, attached hereto, is made.

Québec, September 14, 1998

PAUL BÉGIN,
Minister of the Environment and Wildlife

Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade(*)

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, ss. 26.1, 54.1 and 56; 1998, c. 29, ss. 1, 7 and 8)

1. The following is substituted for section 9 of the Regulation respecting trapping and the fur trade:

“**9.** A trapping licence must be signed by its holder. Moreover, it must also be signed by the person who issued it except for a professional trapping licence and an assistant trapper’s licence.

To be valid, an assistant trapper’s licence must be signed by the professional trapping licence holder with whom the assistant trapper is associated. Such a licence ceases to be valid where the licence of the cosigning licence holder becomes invalid.

* The Regulation respecting trapping and the fur trade, made by Order in Council 1289-91 dated 18 September 1991 (1991, *G.O.* 2, 3890), was last amended by the Regulation made by Order in Council 540-98 dated 22 April 1998 (1998, *G.O.* 2, 1653). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 March 1998.

Where the holder of a professional trapping licence traps in the territories referred to in paragraph 4 of section 26, the professional trapping licence shall bear an indication to that effect written by the person who issued it.”.

2. The following is substituted for section 18:

“**18.** Trapping of animals is permitted through the use of the following means:

(1) bait, that is, food or an olfactory substance intended to lure an animal for the purpose of trapping it;

(2) a lure, that is, an inanimate object or an artificial reproduction of the shape of an animal, including a stuffed animal, used to lure an animal or gain its confidence for the purpose of trapping it;

(3) a trapping device mentioned in Column II of Schedule I for each of the species provided for in Column I of that Schedule.

However, black bear may be trapped by using a Type 2 device except from 15 May to 30 June.

A holder of a trapping licence who uses a Type 2, 3 or 5 device must do so in such a way that the trapped animal is never in an entirely suspended position.

A holder of a trapping licence may, during the trapping period of beavers and in the 30 days preceding that period, damage a beaver dam to ascertain the presence of beavers; he may also, during the trapping period of beavers, damage a beaver dam to set a trap.

Moreover, a holder of a trapping licence may, during the trapping period of muskrats, open a muskrat den to set a trap except from 25 October to 1 March in areas 4, 5, 6, 7 and 8; however, he must close the muskrat den immediately after setting the trap.”.

3. The following is substituted for section 29.1:

“**29.1.** A holder of a general trapping licence or a professional trapping licence may trap two black bears in a one-year period.

A holder of a general trapping licence or a professional trapping licence may trap two lynxes in each of areas 1, 2, 10, 11, 12, 14, 15, 18 and in the southern part of Area 19 in a one-year period; that bag limit also applies in each wildlife sanctuary located within those areas.

The bag limit referred to in the second paragraph does not apply to the western part of Area 12 described in Schedule XV and in the western part of Area 14 described in Schedule XVI.

However, a holder of a professional trapping licence who traps in a territory referred to in paragraph 4 of section 26 may use the bag limit granted to another holder of a professional trapping licence who gave him authorization to trap, inasmuch as the latter has not yet reached the bag limits established in the first and second paragraphs.

For the purposes of the second and fourth paragraphs, bears and lynxes captured by the assistant trappers of a holder of a professional trapping licence are counted as bears or lynxes captured by such holder of a professional trapping licence.”.

4. Schedules III and IV attached hereto are substituted for Schedules III and IV.

5. Schedules XV and XVI attached hereto are inserted after Schedule XIV to the Regulation.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE III

(ss. 17 and 19)

TRAPPING PERIODS IN FISHING, HUNTING AND TRAPPING AREAS

Areas/species	Black bear	Muskrat	Long-tailed weasel Least weasel Coyote Grey squirrel American red squirrel Ermine Wolf Striped skunk Raccoon Arctic fox (blue or white) Red fox (silver, cross or red)	Beaver Mink River otter	American marten Fisher	Lynx
1	15-05/30-06 18-10/15-12	01-11/30-04	18-10/01-03	01-11/01-03	01-11/31-12	15-11/15-12
2 except the part described in Schedule VI	15-05/30-06 18-10/15-12	25-10/30-04	18-10/01-03	25-10/01-03	01-11/31-12	15-11/15-12
3	15-05/30-06 25-10/15-12	25-10/30-04	25-10/01-03	25-10/01-03	25-10/31-01	—
4	15-05/30-06 25-10/15-12	25-10/15-04	25-10/01-03	15-11/01-03	25-10/31-01	—
5, 6, 7 except the part described in Schedule XII	15-05/30-06 25-10/15-12	25-10/15-04	25-10/01-03	15-11/01-03	25-10/31-01	—
8 except the part described in Schedule VII	15-05/30-06 25-10/15-12	25-10/15-04	25-10/01-03	08-11/01-03	08-11/31-01	—
9 except the part described in Schedule VIII	15-05/30-06 25-10/15-12	25-10/30-04	25-10/01-03	25-10/01-03	25-10/01-03	—
10 except the parts described in Schedules IX and XI	15-05/05-06 25-10/15-12	25-10/30-04	25-10/01-03	25-10/01-03	25-10/01-03	15-11/15-12
The part of Area 10 described in Schedule XI	15-05/05-06 25-10/15-12	25-10/25-11 01-03/15-04	25-10/01-03	25-10/01-03	25-10/01-03	—
11,15	15-05/30-06 25-10/15-12	25-10/30-04	25-10/01-03	25-10/01-03	25-10/01-03	01-12/31-12
12, 13, 14, 16	15-05/30-06 18-10/15-12	18-10/30-04	18-10/01-03	18-10/15-03	18-10/01-03	15-11/15-12
18 except the parts described in Schedules X and XIII	15-05/30-06 18-10/15-12	18-10/30-04	18-10/01-03	18-10/15-03	18-10/01-03	01-12/31-12
The southern part of Area 19 except the part described in Schedule XIV	15-05/30-06 15-09/15-11	11-10/15-05	11-10/01-03	11-10/15-03	11-10/01-03	15-12/15-01
20	—	01-11/30-04	01-11/01-03 (Note 2)	01-11/15-03 (Note 2)	—	—
21	15-05/30-06 18-10/15-12	18-10/30-04	18-10/01-03 (Note 1)	18-10/15-03	18-10/01-03	—

Note 1: In Area 21, (Îles-de-la-Madeleine), red fox (silver, cross or red) may be trapped from 1 December to 15 December.

Note 2: In Area 20, only river otter, beaver and red fox (silver, cross or red) may be trapped.

SCHEDULE IV

(ss. 17 and 19)

TRAPPING PERIODS IN WILDLIFE SANCTUARIES

Wildlife sanctuaries	Black bear	Muskrat	Long-tailed weasel Least weasel Coyote Grey squirrel American red squirrel Ermine Wolf Striped skunk Raccoon Arctic fox (blue or white) Red fox (silver, cross or red)	Beaver Mink River otter	American marten Fisher	Lynx
Aiguebelle	15-05/30-06 18-10/15-12	18-10/30-04	18-10/01-03	18-10/15-03	18-10/01-03	15-11/15-12
Chic-Chocs	18-10/15-12	01-11/30-04	18-10/01-03	01-11/01-03	01-11/31-12	15-11/15-12
Dunière	18-10/15-12	01-11/30-04	18-10/01-03	01-11/01-03	01-11/31-12	15-11/15-12
Laurentides	18-10/15-12	18-10/30-04	18-10/01-03	18-10/15-03	18-10/15-12	01-12/31-12
La Vérendrye	18-10/15-12	18-10/30-04	18-10/01-03	18-10/15-03	18-10/01-03	15-11/15-12
Mastigouche	25-10/15-12	25-10/30-04	25-10/01-03	25-10/01-03	25-10/01-03	01-12/31-12
Matane	18-10/15-12	01-11/30-04	18-10/01-03	01-11/01-03	01-11/31-12	15-11/15-12
Papineau-Labelle	15-05/05-06 25-10/15-12	25-10/30-04	25-10/01-03	25-10/01-03	15-11/01-12	15-11/15-12
Plaisance	—	25-10/25-11 01-03/15-04	—	25-10/25-11 (Note 1)	—	—
Port-Daniel	15-05/30-06 18-10/15-12	01-11/30-04	18-10/01-03	01-11/01-03	01-11/31-12	15-11/15-12
Portneuf	25-10/15-12	25-10/30-04	25-10/01-03	25-10/01-03	25-10/01-03	01-12/31-12
Rimouski	18-10/15-12	25-10/30-04	18-10/01-03	25-10/01-03	01-11/31-12	15-11/15-12
Rouge-Matawin	15-05/30-06 25-10/15-12	25-10/30-04	25-10/01-03	25-10/01-03	25-10/01-03	01-12/31-12
Saint-Maurice	25-10/15-12	25-10/30-04	25-10/01-03	25-10/01-03	25-10/01-03	01-12/31-12
Sept-Îles – Port-Cartier	15-05/30-06 11-10/15-11	11-10/15-05	11-10/01-03	11-10/15-03	11-10/01-03	15-12/15-01

Note 1: In the Plaisance Wildlife Sanctuary, only mink and beaver may be trapped.

